

# Festival y Concurso Coral Internacional Gavriil Musicescu, 4.a Edición, 1-7 julio de 2016

*Por Daniela Vlad, editora musical para Radio Iași*

El Festival y Concurso Coral Internacional Gavriil Musicescu (del 1 al 7 de julio de 2016) alivia una vez más la sed de voces armónicas en Iași, la antigua capital de Rumania, ubicada en la parte oriental del país. Con sus más de 350.000 habitantes y una historia de música académica que se remonta a más de 165 años, la cada vez más coqueta ciudad moldava pudo finalmente organizar un festival coral en 2013, el cual creció rápidamente y ya en su cuarta edición ha logrado reunir a más de 1000 cantores de 30 coros, cuatro de ellos como coros invitados y el resto como participantes del concurso en cinco categorías: coros infantiles (categoría denominada Cantus Mundi), escuelas musicales (tanto de música profana como sacra, en el caso de los seminarios), coros de universidades de Música y facultades de Teología, coros juveniles *amateur*, coros juveniles de *psaltes*.



Los organizadores son la Asociación Iubire și Încredere (Amor y Confianza), apoyados completa y espléndidamente por la Iglesia Metropolitana de Moldavia y Bucovina, la

administración de la ciudad tanto local como gubernamental, es decir, el ayuntamiento del condado y la alcaldía, los coros de madrigales y coros bizantinos, importantes instituciones de la ciudad que ofrecieron lugares para los conciertos y el concurso: las iglesias Bincredinciosul Voievod Ștefan cel Mare și Sfânt y Sf. Sava, Palas Mall, la Biblioteca Central Universitaria "Mihai Eminescu" (BCU), la Casa de la Cultura Estudiantil. Otros patrocinantes fueron la Fundación Solidaritate și Speranță, la Asociación Cantus Mundi, el Instituto Cultural Rumano, la Unión de Escritores de Iași, Universidad de las Artes "George Enescu" (UAGE), Doxologia Printing House y muchos otros. Además de la labor de nuestros asociados en los medios, la promoción del evento mejoró este año, pues cada concierto fue transmitido en vivo por internet y es posible verlos en la página de la asociación: <https://www.youtube.com/channel/UCFA7XKoV5oJQ7eiHr0sttkw>.

Sin embargo, la admisión gratuita a los conciertos y a los lugares más atractivos, tales como los Jardines Palas, el Auditorio de la Biblioteca Eminescu o al frente del Palacio de la Cultura, hizo posible que cientos de espectadores se reunieran en auditorios y más de 2000 en lugares a cielo abierto, sin importar la lluvia, la cual hubiese desanimado normalmente a cualquiera.



Con el Festival Musicescu, Iași marcó un nuevo hito, un evento prestigioso con un nivel elevado tanto en el aspecto organizacional como artístico. Un amplio espectro de agrupaciones y repertorios bien seleccionados fueron sometidos

a evaluación por comisiones compuestas por un total de 13 miembros, en su mayoría formados académicamente. Su decisión se caracterizó por un criterio integral, rectitud, lealtad a este noble arte y un profesionalismo total que llenaron las expectativas de los organizadores, animados por el propósito de atraer un público cada vez mayor al arte de la música coral. En este país donde los coros comunistas casi lograron despojar el placer de escuchar música, estos pasos hacia la recuperación (que debieron haber sido dados en los noventa), son una bendición bienvenida y la esperanza de que las futuras generaciones crezcan con los innumerables beneficios del canto coral.

Participantes provenían de la República de Moldavia, Ucrania y Rumania, demostrando así que este evento internacional tiene, en cierta forma, un carácter transregional. De todos modos, la intención no era competir con los grandes eventos corales que existen en el mundo actualmente. El reto principal del Festival Musicescu es lograr que haya una mayor participación de los coros nacionales en el futuro, cuya ausencia no se debe a la falta de publicidad de parte de los organizadores, sino a la falta de apoyo financiero, e incluso a fallas en la logística: los montes Cárpatos carecen de un sistema eficiente de carreteras. Aun habiéndose invertido una gran cantidad de dinero en ellas por muchos años, no se han logrado los resultados esperados. En vista de esta situación, el hecho de que no pudieran venir potenciales sensaciones del festival como el Coro Estudiantil de la Universidad del Norte de China, un coro de *psaltes* sirio o un coro de la Universidad de Medicina de Ternópil, Ucrania, no constituyó ninguna sorpresa.

Sin embargo, las sorpresas no faltaron y les haré algunas revelaciones sobre la presente edición del festival.



Al director griego Antonios Aetopoulos, miembro del Coro Griego Bizantino de Atenas, le fue encargado la música de *psaltes*, junto con el profesor asociado de la Universidad Nacional de Música de Bucarest (UNMB), Nicolae Gheorghită y Adrian Sîrbu, estudiante de doctorado de la UAGE Iași. “La música de *psaltes* es oración, arte y ciencia al mismo tiempo. Este no es cualquier concurso, ya que su objetivo es reunirnos como una familia”. Adrian Sîrbu, fue también el organizador de un evento paralelo al festival, la Clase Magistral de Canto Bizantino (9.ª edición), en la que fueron invitados todos los mencionados anteriormente. El primer premio de esta categoría le fue adjudicado al coro bizantino-valaco del Arquidiócesis de Buzău, dirigido por el archimandrita Constantin Stoica. Todos los galardonados con el primer premio en esta categoría fueron invitados a la gala del festival, que se llevó a cabo el 7 de julio en el hermoso Teatro Nacional Vasile Alecsandri, mientras que los otros participantes de otras categorías se presentaron en iglesias, al aire libre o en otros auditorios de la ciudad.

Una de las revelaciones más originales fueron los coros infantiles, que no eran muchos en número, pero valía la pena ser escuchados. El Coro Infantil Angeli de la Asociación de Música Angeli de Iași ganó el primer premio en la subcategoría *amateur*, el cual pudo preparar un notable repertorio en tan solo ocho meses y lograr un gran sonido animado con su canto espontáneo por medio del cuerpo. Sonaron sorprendentemente homogéneos en canciones como *Rhythm of Life* de Cy Coleman. El

coro fue dirigido por Mirela Palamariu, una joven cantora del Coro Académico Gavriil Musicescu de la Filarmónica de Iași. En la subcategoría profesional, el Coro Solo Musica de Odessa, Ucrania, ganó el primer premio. Dirigido por Ievgenia Bondar, este coro se fundó en una escuela anexa al conservatorio local y fue concebido para que los estudiantes practicasen. El concierto tras el concurso se realizó junto con el Coro Nacional de Cámara Madrigal, bajo la batuta de Anna Ungureanu, quien ha hecho un gran trabajo en el programa nacional de Cantus Mundi para coros infantiles. Desafortunadamente, la noche en la que les tocó cantar en frente del espectacular Palacio de la Cultura fue la única velada tempestuosa y fría de toda la semana.



Las comisiones para los coros de aficionados, escuelas secundarias y universidades fueron compuestas por personalidades locales, nacionales e internacionales de la música coral: el profesor de doctorado Nicolae Gîscă de la UAGE Iași, el profesor de doctorado Ioan Golcea de la UNMB (vicepresidente de la Fundación Madrigal y antiguo alumno del fundador de Madrigal, Marin Constantin), Dr. Andrea Angelini de la Federación Internacional para la Música Coral, Italia, el profesor Mstislav Yurcenco de la Universidad de Música en Kiev, Ucrania, el director Adrian Ardeleanu del Centro del Condado para la Preservación y promoción de la Cultura Tradicional de Iași y el profesor asociado George Dimitriu de la UAGE Iași.

En la gala final, disfrutamos de las presentaciones de los

coros galardonados con el primer premio en dos de estas categorías: el coro Resonance de la Universidad Nacional Iurie Fedcovici Chernivtsi, Ucrania, dirigido por Olha Churikova-Kushn, y el Coro Estudiantil de la Universidad Técnica Nacional de Kiev, Ucrania, dirigido por Ruslan Bondar, los cuales se enfocaron principalmente en un repertorio de su país. En cuanto a este punto, el señor Angelini expresó en una entrevista para la estación radial nacional de Iași su deseo de que el repertorio fuera más internacional, pero enfatizó que las deficiencias en la elección del repertorio no influyeron negativamente en las calificaciones de parte del jurado.



Otra revelación de esta edición del Festival Musicescu fue el Coro Académico de Cámara de la Filarmónica de Chernivtsi, dirigido por Nadia Seleznyova, que fue invitado junto con otros coros ucranianos en un concierto llevado a cabo el 5 de julio en el Palacio de la Cultura, cuyo escenario estuvo en el hermoso salón Henri Coandă, que tiene un techo de madera ornamentado de esculturas de ángeles. En una entrevista para la misma estación radial, la señorita Seleznyova reveló algunos de los secretos de la alta calidad interpretativa de este coro: fundado en 1993 y compuesto por cantores capaces de asumir cualquier tipo de voz, desde la particular emisión vocal abierta típica del folklore ucraniano hasta la de música clásica o jazz, lo cual es remarcable en un cantor, ¿no es así? Seleznyova es graduada en Dirección Coral y Canto Coral en el Conservatorio de Chernivtsi. Posteriormente, estudió en

la Academia Tchaikovsky en Kiev con la gran representante de la escuela coral rusa, la profesora Eleonora Vinogradova, quien se especializa en coros infantiles (siendo ella la directora del Coro de Niños de Kiev). Luego de estos estudios, Nadia Seleznyova se graduó en Dirección de Ópera en la misma academia y, entre sus logros, mencionó proyectos internacionales como *Días de la cultura china en Kiev*, la ópera *Il campanello* de Donizetti en el Salón de la Ópera del conservatorio, giras como solista de la Orquesta de Cámara de Kiev, cantora del Coro Khreschatyk de Kiev durante seis años. Con toda esta experiencia, fue invitada a formar y dirigir el nuevo coro de cámara de la Filarmónica de Chernivtsi. Estos logros revelan su arte, talento y ambición.



En la gala final, pudimos escuchar de nuevo a este coro junto con otros invitados especiales como el Coro de Psaltes de Ark de la arquidiócesis de Iași, dirigido por el archimandrita Ciprian Rusu, el Coro Infantil de la Radio de Bucarest, dirigido por Voicu Popescu, una personalidad brillante en nuestra música coral, miembro del jurado en festivales internacionales, y quien ha participado con su coro en numerosos eventos internacionales de gran importancia, el Coro Tronos de la Catedral Patriarcal de Bucarest, dirigido por el archidiácono Michael Bucă y el coro masculino ortodoxo Armonia de la arquidiócesis de Tomis, dirigido por Ion Iulian Dumitru (galardonados con la medalla de oro en la categoría de folklore en los World Choral Games celebrados en Cincinnati, Ohio, 2012)

La gala, como en todas las categorías del concurso, fue presentada por la encantadora directora artística del Festival Musicescu Daniela Doroșincă y la presentadora de la televisión rumana Cătălin Sava en un maravilloso espectáculo con numerosos funcionarios invitados para la entrega de premios. Con una tremenda experiencia en canto coral como miembro del Coro Académico de la Filarmónica de Iași Gavriil Musicescu, un doctorado en Música Coral y como directora de coros infantiles, Daniela Doroșincă, junto con su esposo, el sacerdote Mihai Doroșincă, de la iglesia Bincredinciosul Voievod Ștefan cel Mare și Sfânt, pudo una vez más consolidar un equipo maravilloso de voluntarios de la Asociación Iubire și Încredere y un gran número de patrocinantes y socios mediáticos, lo que prueba que la consistencia y la pasión pueden lograr milagros, incluso cuando la indiferencia prevalece. La ciudad de Iași posee un gran potencial para eventos corales que podrían convertirse en atracciones turísticas. ¡Que todo el mundo se prepare!

**Daniela Vlad** es productora y presentadora radial desde 1990 para Radio Iași, la estación regional de radio más importante de Radio Romania. Posee un título en Musicología del Conservatorio Iași y ha participado en varios cursos de formación en Periodismo en Radio France, la BBC School y Radio Netherlands. Es a menudo la corresponsal de radio para el Festival Internacional "George Enescu", otros festivales nacionales de jazz, pop y *world music*, y numerosos concursos musicales nacionales. También ha sido invitada para participar como parte del jurado para eventos nacionales de música pop y coral. A principios de la década de 2000, fue invitada a participar como juez para el concurso de *world music* Ethnosfera de Radio Poland y fue presidenta del jurado en 2002. Correo electrónico: [danielavlad@yahoo.com](mailto:danielavlad@yahoo.com)

*Traducido del Español por Diana Ho, Venezuela*

*Revisado por Juan Casabellas, Argentina*